



# OTTIGNIES LOUVAIN-LA-NEUVE

ville universitaire d'avenir

Jumelée avec Jassans-Riottier (France)



N° 18

Janvier 1983



*Le Conseil Communal issu des élections du 10.10.82 entourant le Bourgmestre et les membres du Collège échevinal au 1<sup>er</sup> plan.*

Mes chers Concitoyens,

Avec l'année 1983, voici que s'ouvre, pour notre Ville, un nouvel Avenir !

Les élections communales d'octobre dernier ont clairement, et parfois spectaculairement, indiqué la volonté démocratique de poursuite de la politique de gestion communale réaliste, courageuse et de progrès que la majorité proposait et qui a si bien réussi à Ottignies-Louvain-la-Neuve au cours de ses quatre derniers mandats.

Tous ceux auxquels une si large confiance populaire a été accordée, et souvent à titre personnel, se sentiront ainsi encouragés dans les nouvelles tâches publiques communales

qui leur sont dévolues dans la majorité ou dans la minorité pour un nouveau terme de 6 ans ; chacun en mesurera aussi, avec reconnaissance, la dimension de ses responsabilités et du dévouement quotidien qu'il lui revient de consacrer à la bonne gestion communale et au bien être de nos citadins.

Voilà près de 10 ans, déjà, qu'à la suite d'événements politiques et économiques internationaux, le monde, et en conséquence notre pays, est entré dans la crise qui sévit depuis et change progressivement le mode de vie et les sécurités auxquelles nous nous étions habitués depuis la fin de la guerre.

Ne nous faisons donc pas d'illusions, les choses ne seront jamais plus ce qu'elles étaient : c'est un véritable bouleversement que nous vivons !

Nous aurons donc à nous adapter sur le plan communal aussi.

Ayant su, dans le passé, saisir, à temps, toutes les chances de reconversion et d'expansion qui se présentaient à nous, c'est à leur valorisation que nous aurons, tous ensemble, à collaborer pour l'avenir.

Nous devons donc, dès maintenant, mobiliser toutes nos ressources morales, économiques et politiques locales pour continuer à guider sans faille et à l'avantage de nos habitants, les changements en cours.

Avec la coopération de notre Université, bien ancrée maintenant et à part entière dans sa Ville d'accueil, avec celle de nos dynamiques et indépendantes entreprises locales, petites, moyennes et plus importantes, qui font heureusement mieux que de se défendre, avec notre commerce multiple, inventif et en expansion et l'esprit d'accueil de nos concitoyens, nous avons plus de chances de succès que d'autres de bien passer le cap, comme on dit, et d'aborder avec confiance et optimisme le XXI<sup>ème</sup> siècle..., dans 17 ans, demain, déjà !

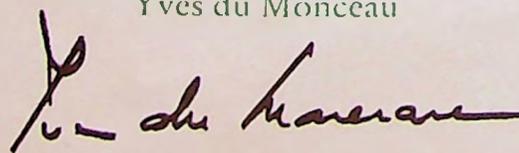
Tels sont mes vœux pour 1983 et d'avenir que je forme pour Ottignies-Louvain-la-Neuve et tous nos habitants, à l'aube de mes 25 ans de mayorat.

La tâche de contribuer à leur bonheur familial de vivre dans notre « Botroul del Brabant Walon » est exaltante !

C'est donc avec affection et confiance que je souhaite à chacune et à chacun

Bonne et heureuse nouvelle année.

Yves du Monceau



Sénateur-Bourgmestre

Roger DELAIN  
Echevin  
de l'Instruction Publique

Jean SABLON  
Echevin des Travaux  
et des Affaires Rurales

Joseph PIERSON  
Echevin de l'Etat-Civil  
et des Affaires Sociales

Claire DELBRASSINNE  
Echevin des Finances  
et de la Culture

Anne ANDRE-LEONARD  
Echevin de la Jeunesse, des Sports,  
Tourisme et Commerce



ditions	3-4
éal	5-6
ts	7
d'intérêt général	8
esse	9
caation populaire	10
opements	11-12
urre	13-14-15-16
s: et Tourisme	17-18-19
aires 1983	20

im Communal Officiel distribué gratuitement  
 toutes les boîtes aux lettres d'Ottignies-Louvain-la-Neuve.

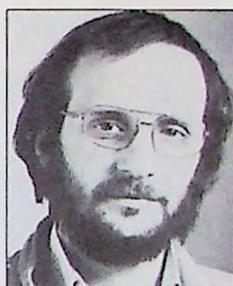
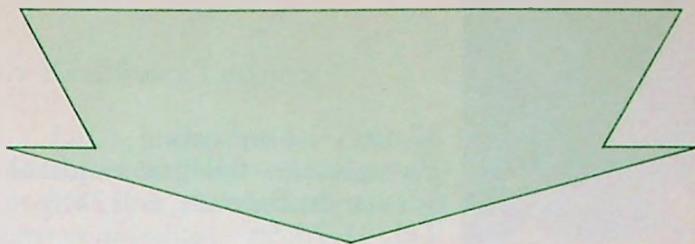
ariat de Rédaction :  
 ossé Desmet, Maison Communale - Tél. : 010-41.40.72

ation technique :  
 mp. Dieu, Ottignies - Tél. : 010-41.50.24

Lors de la séance du 2 janvier 1983 on a procédé à  
 l'élection des échevins. La réunion du Collège Echevinal  
 a suivi leur a attribué les fonctions suivantes :

- Echevin : Mr. R. Delain  
 Instruction Publique
- Echevin : Mr. J. Sablon  
 Travaux publics et Affaires rurales
- Echevin : Mr. J. Pierson  
 Etat Civil et Affaires sociales
- Echevin : Mme Cl. Delbrassinne  
 Finances et Culture
- Echevin : Mme A. André  
 Jeunesse, Sports, Tourisme et Commerce

**Les nouveaux élus du 11 octobre 1982**



**Patrick Dupuis**

32 ans  
 Licencié en philologie  
 romane de l'U.C.L.  
 Rue des Annettes, 45 (1348)



**Gérard Deprez**

39 ans — 3 enfants  
 Chercheur  
 puis enseignant à l'U.C.L.  
 Président national du P.S.C.  
 Av. des Combattants 25 (1340)  
 Tél. 41.85.44



**Marc De Coster**

58 ans — 6 enfants  
 Directeur administratif  
 du Centre W. Lennox.  
 Av. des Peupliers, 11 (1340)  
 Tél. 41.60.43



**Nicole Lewalle-Wilkin**

48 ans — 1 enfant  
 Présidente du C.P.A.S.  
 de 1977 à 1982.  
 Av. de Lauzelle, 25 (1340)  
 Tél. 41.46.77



**André Hancré**

63 ans — 1 enfant  
 tailleur d'habits pensionné  
 Auteur dramatique,  
 chansonnier et Président  
 du Cercle Royal « l'Effort ».  
 Chée de la Croix, 53a (1340)  
 Tél. 41.47.73



**Jacques Lega**

37 ans — 2 enfants  
Physicien — délégué syndical.  
Scavée du Biéreau, 6 (1348)  
Tél. 41.79.55



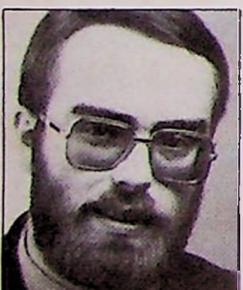
**Robert Delogne**

21 ans — célibataire  
Etudiant en  
Sciences Appliquées  
à l'U.C.L. (ingénieur).  
Av. du 11<sup>e</sup> Zouaves, 33 (1342)  
Tél. 41.60.37



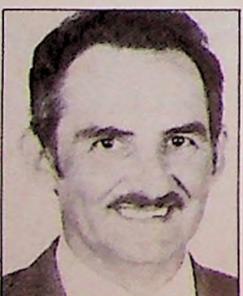
**Jacques Otlet**

34 ans — 1 enfant  
Licencié en Sciences Politiques  
et agrégé de l'enseignement  
supérieur  
Directeur d'hôpital.  
Rue Ch. aux Sabots, 17 (1341)  
Tél. 61.45.38



**Jean-Marie Dubois**

24 ans — 1 enfant  
Fonctionnaire au Ministère  
des Finances.  
Av. des Capucines, 47 (1342)  
Tél. 41.13.48



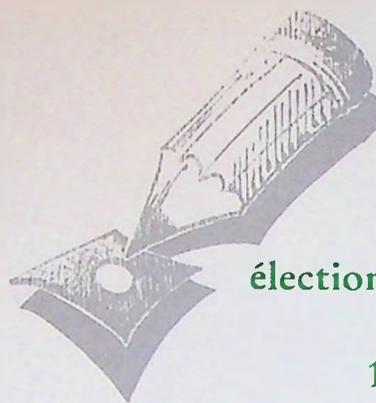
**Willy Daout**

46 ans — 1 enfant  
Délégué de mutuelle.  
Rue du Ch. de Fer, 14 (1340)  
Tél. 41.52.38



**Jean-Luc Roland**

29 ans — 2 enfants  
Assistant en philosophie  
des Sciences aux Facultés  
Universitaires à Namur.  
La Baraque, 121B (1348)



## Résultats des élections communales du 10 octobre 1982

Chiffre électoral	%	Case de tête	Préférentiels
10.659		1.666	8.993

1. Votes valables :

Intérêts Communaux	%	Case de tête	Préférentiels
5.566	52,21 %	554	5.012
3.430	32,17 %	655	2.775
1.580	14,82 %	405	1.175
83	0,77 %	52	31

2. Répartition suivant les nuances politiques :

3. Résultats obtenus par chaque liste (voix de préférence)

N° 28 — Démocratie Nouvelle

1. Féaux	2.003
2. Bertrand-Roty	388
3. Dupuis	123
4. Desterecke	226
5. Schoonjans	424
6. Dubois	331
7. Benthuis	342
8. Duchâteau-Maillet	422
9. Decaffneyer	165
10. Daubremé	66
11. Poussière	207
12. Warin-Dubois	115
13. Herbillon	150
14. Depere-Gilbert	186
15. Daout	285
16. Mertens	69
17. Desjaives	82
18. Georges	111
19. Delwiche	111
20. Vastesager-Holoffe	119
21. Lefèvre	79
22. Lebon	75
23. Sneesens-Desirant	68
24. Lietar	84
25. Debroux	236

N° 29 — Vivre Autrement

1. De Coster	244
2. Lepa	174
3. Masoni	182
4. Taquet-Braes	122
5. Poncin	177
6. Gilot-Couder	136
7. Abeel-Blanchart	121
8. Rits	86
9. Paulet	65
10. Cappart	65
11. Dardenne	126
12. Piron-Remy	127
13. Lohest	63
14. Rouche-Bartholome	158
15. Van Steenberghe	63
16. Beauclereq-Janssens	51
17. Poncin-Abbeloos	136
18. Stevens	49
19. Da Carrara-Smeets	179
20. Scorier-Demanet	62
21. Vandoorne	128
22. Bernard-Sautelet	101

33. De Broux	102
44. Bonhivers-Jamart	47
55. Roland	285

N° 30 — Intérêts Communaux

11. du Monceau	2.235
22. Pierson	1.449
33. Sablon	604
44. Delbrassinne	552
55. de Fays	355
66. Delain	519
77. André	944
88. Delogne	416
99. Otlet	373
100. Stouffs	324
11. Houart	97
22. Roobrouck	680
33. Hancré	504
44. Lewalle	642
55. Pirsoul	215
66. Vandevandel	211
77. Muzzin	165
88. Chevalier	103
99. Maitrin	162
100. Geismar	49
Therer	288
Cattelain	202
Pirson	475
Sondag	639
Deprez	1.551

N° 31 — P.T.B.

11. de Smet d'Olbecke	21
22. Henssen	14

... Liste des élus qui composeront le Conseil Communal à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1983 (par ordre dégressif des votes préférentiels dans chaque liste).

Intérêts Communaux

du Monceau	2.235
Deprez	1.551
Pierson Joseph	1.449
André	944
Roobrouck	680
Lewalle	642
Sondag	639
Sablon	604
Delbrassinne	552
Delain	519
Hancré	504
on Michel	475
ogne	416
Otlet	373

Vivre Autrement

oland	285
ie Coster	244
ega	174

Démocratie Nouvelle

caux	2.003
choonjans	424
Druchâteau	422
ertrand-Rothy	388
enthuis Jacques	342
Drubois	331
Daout	285
Dupuis	123

... Conseillers Communaux démissionnaires ou ne s'étant plus représentés aux élections du 10 octobre 1982 :

M.r. Duparque René
M.r. Tasson Emile
M.r. Minsart Edgard
M.me. Hermand-Delens
M.r. Simon Gaston

Tout au long de leurs mandats successifs ils ont loyalement défendu l'opinion de leurs électeurs en participant à la gestion des affaires communales. Les liens d'amitié qu'ils avaient tissés resteront longtemps encore marqués dans le souvenir de leurs collègues du Conseil Communal.

Actualité sociale

La Résidence Lennox

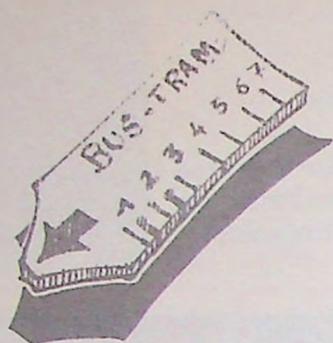
Le 16 juillet dernier a eu lieu la pose de la première pierre d'une résidence qui abritera pour la durée de leur vie une vingtaine de patients difficilement reclassables.



Autour de la truelle d'honneur on reconnaissait Philippe Monfils, Ministre membre de la Communauté française, Mr. Legros, Président du Conseil d'Administration de l'A.S.B.L qui a pris la construction en charge, Mr. Sorel, Directeur médical du Centre W. Lennox et Y. du Monceau, Sénateur-Bourgmestre.



Au cours de leurs allocutions, les différents responsables rappelleront que cette initiative a pu se concrétiser grâce à l'action inlassable des membres de l'A.S.B.L. et au soutien des responsables de l'opération 48.81.00 des 9 et 10 mai 1981 ainsi qu'aux dons personnels faits au 140-0586600-11 de Lennox Solidarité au compte duquel on peut encore aujourd'hui verser son écot.



**Transport des personnes âgées et moins valides**

**Horaire et points d'arrêt (au carrefour des rues suivantes)**

Trajet vers Céroux  
1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis  
2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vendredis

rue de la Limite	
rue de Franquénies	9.41
rue de Spangen (Rond-Point)	9.42
rue de Spangen	
rue de la Limite	9.44
av. Bel Horizon	
av. des Tulipes	9.47
av. des Rossignols	
chée de Bruxelles	9.49
chée de Bruxelles	
av. des Vallées	9.50
chée de Bruxelles	
rue de Ferrière	9.53
place Communale de Céroux (banc public)	9.56
Gde Avenue	
rue de la Fontenelle	9.58

Gd' Rue / rue du Puits	10.00
rue Croix Thomas / rue du Culot	10.02
place du Centenaire (Mousty)	10.04
place du Marché (Ottignies)	10.08
parking communal (derrière le commissariat)	10.09
Retour (départ au parking communal)	12.15

Trajet vers Rofessart  
2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis  
1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> vendredis

rue de Pinchart / rue des Prairies	9.49
rue de Lasne / rue des Vergers	9.50
rue du Charnois / rue de Lasne	9.53
rue du Charnois	
chemin des Six Journaux	9.56
Eglise de Rofessart	9.59
rue Sténuit / rue Haulotte	10.01
av. Lambermont	
rue Escadron Brumagne	10.05
av. de Jassans / rue du Buston	10.07
av. des Genêts / pl. de l'Aubépine	10.10
pl. de l'Europe (banc public)	10.13
Eglise St Géry	10.16
place du Marché (Ottignies)	10.20
parking communal (derrière le commissariat)	10.21
Retour (parking communal)	12.15

Trajet vers le Petit-Ry  
Tous les mardis sauf le 5<sup>e</sup>

Vieux Chemin de Genappe	
av. des Peupliers	13.24
av. de Balbrire	
av. de la Résistance (banc public)	13.25
av. de la Résistance	
av. des Peupliers	13.26
Parking communal	13.30
Retour (départ du parking communal)	14.50

Trajet vers le Stimont-Bauloy  
Tous les mardis sauf le 5<sup>e</sup>

Montagne du Stimont	
rue du Bauloy (Chapelle)	13.00
rue du Bauloy / av. du Parc	13.01
av. des Vis Tchapias (cabine téléphonique)	13.03
rue de l'Invasion / av. de Lauzelle	13.05
rue de l'Invasion	
av. des Bouvreuils	13.06
rue de l'Invasion / rue de la Vallée	
rue du Bois Papa	13.08
rue de la Chapelle	
chée de la Croix	13.10
Parking communal	13.13
Retour (départ du parking communal)	15.00

**Pour les Seniors**

La « carte senior », à l'initiative du Ministère de la Région Wallonne, ainsi que l'inventaire des avantages particuliers offerts par les institutions et organismes culturels et sportifs aux porteurs de la carte « S » sont disponibles chez Pierre Ponthière, Assistant Social communal, av. des Combattants, 28 — Tél. 41.63.46.

**AVANTAGES  
CARTE S**

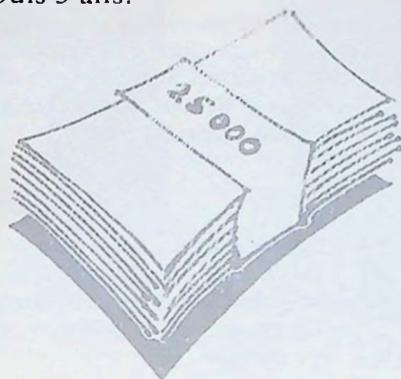


Liste des communes dispensant d'alimenter les parcètres aux automobilistes handicapés titulaires de la carte spéciale de parking

Alost, Anderlecht, Anvers, Arlon, Blankenberge, Bruges, Bruxelles, Charleroi, Courtrai, Diest, Etterbeek, Eupen, Forest, Gand, Hasselt, Jambes, Jette, Knokke-Heist, La Louvière, Liège, Louvain, Malines, Molenbeek, Mons, Namur, Ostende, Schaerbeek, St-Gilles, St-Josse-ten-Node, Tirlemont, Tournai, Uccle, Verviers, Wenduine, Woluwe-St-Lambert.

## Prime à la Construction

En vue de participer à la lutte contre la crise dans le domaine de la construction, le Conseil Communal a voté une prime à la construction d'un montant de 25.000 fr. Pour en bénéficier, l'intéressé, ses parents ou ses enfants doivent être domiciliés dans la Commune depuis 3 ans.



Pour obtenir d'autres renseignements concernant cette prime : s'adresser au Sce Travaux et Urbanisme, av. des Combattants, 34 — Tél. 41.74.11, permanence le samedi matin.

## Le Centre de Jour du Home « La Clairière »

Le home « La Clairière » qui regroupe des handicapés mentaux adultes dans deux sections (La Cognée, clos Gouyasse, 9 — Tél. 41.10.87 pour les messieurs et La Serpentine, av. de la Serpentine, 8 — Tél. 41.62.04 pour les dames) vient d'ouvrir au courant du mois de novembre un centre de jour qui est en fait un atelier d'artisanat. Situé dans l'ancienne ferme Jacob au quartier de la Baraque, cet atelier est spécialisé dans le travail du bois, de la céramique, du batik et de la vannerie.

Placé sous la responsabilité de Mr. Guy Vanderstraeten, entouré de son équipe de spécialistes, il permettra d'accueillir 30 handicapés.

## FC. Royal Ottignies Stimont

Un nouveau terrain de football est en cours d'aménagement à Blocry. On se souviendra qu'au moment de l'implantation de l'Université, l'Administration Communale avait insisté pour que le terrain de sport se situe à la charnière entre le nouveau site de Louvain-la-Neuve et l'entité communale.

Le terrain du Douaire étant devenu indisponible, les Autorités communales mirent à Lauzelle un terrain provisoire à la disposition du R.O.S. Aujourd'hui le temps est venu de trouver une affectation plus définitive. Aussi l'Administration Communale a négocié avec l'U.C.L. un contrat de location à longue durée qui permettra l'aménagement de deux terrains et d'un local Club House et, ultérieurement, des tribunes pour les spectateurs. Soit plus de 2 ha. situés entre l'avenue de Lauzelle et le bois. La réalisation du projet est prévue en 3 phases : 1) un terrain de jeux complètement équipé — 2) des vestiaires — 3) un second terrain pour l'entraînement.

En attendant, le terrain actuel a été agrandi et la Commune négocie avec l'I.B.W. la mise à sa disposition de certains terrains que cette intercommunale possède en attendant d'y construire des habitations sociales dans le cadre du site universitaire.

## Equipe Sportive de la Police Communale

Dans le cadre de la collaboration interpolices, l'équipe de football formée de policiers d'Ottignies-LLN et de Rixensart fut créée au mois de septembre de cette année. A ce jour, elle n'a connu aucune défaite comme le montrent les résultats ci-après :

Police Ottignies-Rixensart — Police Braine l'Alleud :	3-2
Police Ottignies-Rixensart — Personnel U.C.L. :	2-2
Police Ottignies-Rixensart — Lycée français de Bxl. :	3-3
Police Ottignies-Rixensart — Personnel Ctre Sportif-Blocry :	6-4
Police Ottignies-Rixensart — Police Braine l'Alleud (retour) :	3-1



*Debout gauche à droite : Penninks, Moonens, Martin, Saye, Willame, Moureau, Casterman, Jandercam.*

*Accroupis, gauche à droite : Fiévet, Montois, Mayné, Poffé, Denis, Page.*

### Composition de l'équipe :

Ottignies-LLN.

Casterman Serge — Martin José — Denis Marcel — Willame J.L. — Moureau Serge — Poffe Philippe — Moonens Michel — Marien Eric

Rixensart

Fiévet — Vandercamp Etienne — Mayné — Montois — Saye

Notons encore que les activités sportives hebdomadaires regroupent d'autres disciplines au plan développement.

Comme les romains jadis, nos policiers ont compris toute la signification de la devise « Men sana, in corpore sanum » (un esprit sain dans un corps sain).

# AVIS D'INTERET GENERAL

## Avis de la Croix-Rouge

### 1. Collectes de sang 1983

#### Ottignies-Céroux-Mousty

Gr. 1	Gr. 2	Gr. 3
8 janvier	5 février	5 mars
2 avril	7 mai	4 juin
25 juin	6 août	3 septembre
1 octobre	5 novembre	3 décembre

#### Limelette

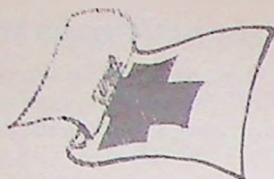
17 mars  
16 juin  
15 septembre  
15 décembre

#### Ottignies-Céroux-Mousty :

Samedi 9 h. à 12 h. 30  
Centre Croix-Rouge  
rue de la Station, 9

#### Limelette

Jeudi 17 h. 45 à 20 h.  
ancienne Maison communale  
avenue de Jassans



#### Louvain-la-Neuve

9 février  
9 mars  
20 avril  
18 mai  
28 septembre  
19 octobre  
22 novembre  
21 décembre

#### Louvain-la-Neuve

9 h. 30 à 17 h.  
Centre de Plasmaphérèse  
place de l'Université, 4

### 2. Nous rappelons :

- Permanence du Service de Matériel Sanitaire :  
rue de la Station, 9 à Mousty — Tél. 41.07.41  
Jours ouvrables 9 h. 30 à 12 h. et 14 h. 30 à 17 h.  
Samedi jusqu'à 12 h.  
Urgence : Mme Bouvy — 41.39.92
- Service de Secours et ambulance :  
Mr. A. Liénard — Tél. 41.54.11

## Infor-Homes Wallonie

Cette A.S.B.L. pluraliste informe le public sur les conditions et les possibilités d'hébergement en maison de retraite. Le bureau provincial du Brabant Wallon est installé au Centre de la Croix-Rouge, rue de la Station, 9 à Mousty.

Les personnes qui souhaitent obtenir des renseignements en vue d'une entrée dans un home du Brabant Wallon peuvent prendre rendez-vous au n° de téléphone : 010/41.07.41 lors des permanences du lundi de 16 h. 45 à 19 h. et du jeudi de 9 h. 30 à 12 h.

## Sedilec succède à Interdyle

Dans le cadre de la constitution de la nouvelle intercommunale d'électricité Sedilec (remplaçant Interdyle) l'Administration Communale a négocié la participation de notre ville au Conseil d'Administration nouvellement constitué.

Le Conseil Communal a désigné 2 administrateurs : Gaston Simon (conseiller communal) et Jean Sablon (échevin des travaux) ainsi que Michel Pirson (conseiller) en qualité de Commissaire aux Comptes. Notre ville bénéficie donc d'un administrateur en plus au sein de l'intercommunale d'électricité.

## Commerce et Industrie

### Nouvelle extension du Parc Scientifique

Actuellement, 30 entreprises sont installées dans le Parc Scientifique de Louvain-la-Neuve. La moitié d'entre elles s'occupe de recherche. Le Parc s'est surtout développé grâce aux contacts des unités scientifiques de l'U.C.L. avec les entreprises de pointe susceptibles de réaliser de nouveaux investissements. Ainsi par exemple le Centre Technique Monsanto qui vient de porter ses investissements sur le site à un total de 855 millions de FB. Il occupe 220 personnes sur une surface de 14.500 m<sup>2</sup>.

La nouvelle extension inclut 10 chambres de croissance permettant de simuler tous les types de climat. Les recherches portent non seulement sur les substances nouvelles qui affectent la croissance des plantes mais également sur les mécanismes moléculaires de croissance et de reproduction.

## Abattage d'arbres

Le Collège échevinal attire l'attention des propriétaires sur les dispositions du par. 1 de l'art. 44 de la Loi du 29.03.62 sur la gestion forestière et qui stipule que nul ne peut sans permis préalable écrit des autorités communales déboiser, abattre des arbres isolés à haute tige ou défricher.

Il est donc prudent, avant d'entreprendre un tel travail, de s'en référer au Service de l'Urbanisme, av. des Combattants, 34 — Tél. 41.74.11.

## Propreté publique

L'entreprise de ramassage des déchets ménagers rappelle que, depuis quelque temps, les collecteurs trouvent de plus en plus fréquemment des sacs poubelles non liés sur le territoire de notre Ville.

Nous insistons pour que chacun prenne les mesures nécessaires en vue de faciliter la tâche des éboueurs et de protéger notre environnement.

## Décoration civiques

Lors d'une récente réunion du Conseil communal, Mr. Bourgmestre a remis les insignes des décorations civiques de Lauréat du Travail de Belgique à :

- Mme Claire Delbrassinne  
rue de Namur, 12
- Mr. Jean Devroye  
av. Bontemps, 1
- Mr. Guy Laloux  
chée Provinciale, 28a
- Mr. Georges Adam  
rue de Morimont, 17a
- Mr. Roger Rommelaere  
chée de la Croix, 10

Sincères félicitations à tous.



## Avis à la Population

Afin d'assurer un meilleur service au public, le Bureau de l'Urbanisme communal, av. des Combattants, 34, assure une permanence chaque samedi matin de 9 à 12 h. — Tél. 41.74.11.

**Personnel Communal à l'Honneur**

Au cours d'une réception organisée le 16 juin dernier dans la nouvelle salle de Céroux, dont on venait à peine d'essayer les plâtres, le Bourgmestre a exprimé chaleureusement sa reconnaissance aux quatre membres du personnel communal qui prenaient leur retraite.



Il félicita tout particulièrement Mme Andrée Sambrée-Bonnet, Secrétaire Communal honoraire qui travailla pendant 40 ans à Céroux-Mousty puis à Ottignies.

Mme Sambrée avait pris son service en 1942 à l'Etat-Civil puis avait fonctionné pendant 13 ans en qualité de secrétaire intérimaire. Nommée à l'unanimité, elle était devenue, au fil des ans, une « figure » très appréciée dans sa commune. Après la fusion de 1976, elle avait terminé sa carrière en qualité de premier chef de bureau à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Autre personnalité à l'honneur ce soir-là : Mr. Jean Demeester, instituteur en chef à l'école communale de Blocry. Arrivé du Tournais en 1950 dans une école rurale dont la population ne dépassait pas 30 élèves, Mr. Demeester nous quitte au moment où son école compte 504 enfants.

Deux autres enseignants chefs d'écoles étaient également présents : Mmes Jeannine Boucquiaux-Henrioule et Camille Boumans-Jadot.

Mme Boucquiaux, originaire de la région, institutrice maternelle depuis 41 ans, a cultivé tout au long de sa carrière deux grandes vertus : la patience et la générosité.

Mme Boumans, bruxelloise d'origine, s'est dévouée sans compter pendant 31 ans au service de l'école maternelle de l'avenue de Jassans à Limelette.

Après la remise des cadeaux-souvenirs à chacun des « jubilaires », cette sympathique réception fut l'occasion de féliciter tous les participants au jeu télévisé « A qui le Gant ? » remporté en février dernier contre la ville de Marche-en-Famenne.

Aux « jubilaires » nous souhaitons une très longue retraite heureuse et à toute l'équipe qui a porté haut les couleurs de notre Ville, nous réitérons nos très vifs remerciements.

**Nominations dans le personnel communal**

En séance du Conseil Communal du 2.7.82, Mme Monique Delré, épouse Cattelain, a été nommée Receveur Communal en remplacement de Mr. Obsomer.

**Le 13<sup>e</sup> Festival de Théâtre pour Enfants**

Du 23 au 29 août dernier, notre Ville fut la capitale du théâtre pour enfants. Ce fut un immense succès dont les chevilles ouvrières furent « l'Association pour la promotion des spectacles pour enfants », les « Tournées Art et Vie » et la Province de Brabant. Les petits spectateurs ont pu notamment applaudir le Théâtre de Galafronie, les Zygomars et bien d'autres troupes qui se sont produites sur les scènes du Théâtre Jean Vilar, de la Ferme de Blocry et du Centre Culturel.

Le succès de ces « Rencontres » a démontré une fois de plus la nécessité de maintenir et d'encourager un Théâtre aussi riche et dense qui représente 13 années d'action culturelle.

**Remise de Brevets de Moniteurs**

Au cours de l'année scolaire 1981/1982, le Centre de Loisirs Actifs avait organisé une session de formation pour moniteurs de plaines de jeux et centres de vacances. Pendant 5 week-ends complétés par un stage pratique, les candidats ont pu s'initier aux divers aspects de l'animation : activités ludiques, musicales, expression corporelle et découvrir leurs possibilités socio-relationnelles.

La première équipe de 23 moniteurs a reçu, le 14 septembre dernier, des mains du Bourgmestre, les deux diplômes qui sanctionnaient cet apprentissage : l'un délivré par un organisme d'éducation permanente agréé par le Ministère et l'autre par le Centre de Loisirs Actifs, promoteur de cette initiative.

Souignons que l'idée a fait son chemin puisque cette année scolaire 1982/1983 permettra à un nouveau contingent de faire ses premières armes et l'on prévoit une réédition en 1983/1984. Avis aux amateurs !

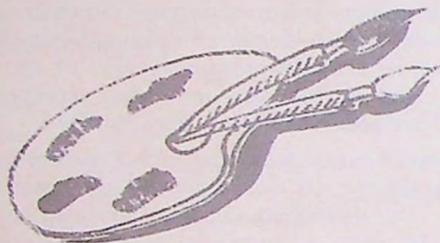
Nous publions ci-dessous la liste des heureux brevetés à qui nous adressons toutes nos félicitations et tous nos encouragements :

- Kittel Martine, avenue Abbé Huyberechts, 21, 1340 Ottignies-L.L.N.
- Deriviere Philippe, Grand Chemin, 4, 1338 Lasne
- Mottet Anne, avenue Albert 1er, 139, 1342 Limelette
- Doms Karine, rue de Grimahaye, 68, 1350 Limal
- Dekeuninck Huguette, avenue de Jassans, 69, 1342 Limelette
- Dumortier Laurent, avenue de la Bourse, 12, 1350 Limal
- Detry Patricia, avenue de la Résistance, 20, 1340 Ottignies-L.L.N.
- Godefroid Sabine, rue Elie Legrève, 40, 1350 Limal
- Lelangue Bernard, avenue Albert 1er, 18, 1342 Limelette
- Brughmans Maryse, chemin de Wavre, 30, 1488 Boussval
- Pontecaille Christine, rue de Maarbais, 31, 6320 Villers-la-Ville
- de Frutos Dominique, rue de la Chapelle, 72, 1340 Ottignies-L.L.N.
- Dupont Véronique, avenue Provinciale, 28, 1341 Céroux-Mousty
- Luystermans Béatrice, Résidence du Centre, 3, 5870 Mont-Saint-Guibert
- Denis Nathalie, rue des Hayettes, 10, 5864 Walhain-Saint-Paul
- Therer Carine, rue Haute, 39, 1348 Louvain-la-Neuve
- Pronce Michel, avenue du Comté, 24, 1302 Dion-Valmont
- Leonard Dominique, avenue des Sittelles, 4, 1340 Ottignies-L.L.N.
- Steyns Pascale, avenue des Vallées, 43, 1341 Ottignies-L.L.N.
- Lombardo Bruno, rue de l'Escrime, 39, 1190 Forest
- Dekeyser Karine, rue de la Bruyère, 53, 1320 Genval
- Lebeau Sylviane, rue de Bruxelles, 71, 1470 Genappe
- Gregoire Françoise, rue de la Drève, 1, 6321 Tilly

**Centre d'Expression et de  
Créativité**

Tout récemment s'est ouvert le Centre d'Expression et de Créativité. Les séances se déroulent au 34, av. des Combattants (à côté de la Maison du Tourisme).

Ces ateliers offrent à vos enfants une animation continue durant toute l'année. Ils s'adressent aux enfants de 5 à 13 ans et permettent d'approcher des techniques aussi diverses que le dessin, la peinture, la linogravure, le modelage, etc...



Les ateliers sont ouverts :

- Pour les enfants de 5 à 8 ans :  
le mercredi de 14 à 16 h. 00
- Pour les enfants de 6 à 13 ans :  
le samedi de 10 à 12 h. et de 14 à 16 h. 30

Les inscriptions se font par cycles dont le premier s'est terminé le 18 décembre. Le deuxième a débuté le 12 janvier 1983. La participation est fixée à 500 fr. et payable lors de la première séance.

Renseignements : Centre de Loisirs Actifs, 28, av. des Combattants (Mr. Ponthière) — Tél. 41.63.46.

**Loisirs**

L'Atelier du Centre des Loisirs Actifs (CLA) est transféré du 47 au 34 av. des Combattants.

**Sessions universitaires d'éducation permanente  
Programme 1982-1983**

**1. Littérature**

11 janvier 1983	Jean-Marie KLINKENBERG Professeur U. Lg.	Langues, luttes et lettres en Belgique
18 janvier	André HENIN Doyen de Gembloux	Défense et illustration de la littérature wallonne
25 janvier	Raymond POUILLIART Professeur U. C. L. Centre de littérature française moderne	La poésie à partir de 1920 en Belgique
01 février	Michel OTTEN Professeur U. C. L. Centre de stylistique et de sémiotique littéraires	Le roman contemporain en Belgique
01 mars*	Jean-Pierre OTTE Ecrivain	Quelques histoires du plaisir d'exister

**Actualité économique et sociale**

08 février	Michel QUEVIT Premier assistant U. C. L. Centre pour l'analyse du changement social et politique	Situation économique et institutionnelle de la Wallonie : diagnostic et perspectives
15 février	Jacques LEFEVRE Premier assistant U. C. L. Directeur du Groupe de Sociologie Wallonne	Quelle politique scientifique en Belgique ?
22 février	Georges REMION Ministère de l'emploi et du travail	La lutte contre la pauvreté. Enjeux et actions
08 mars	Albert BASTENIER Chercheur U. C. L. Centre de recherches socio-religieuses	L'immigration en Belgique L'avenir d'une société belge pluriethnique
15 mars	Tamas PALASTHY Chercheur U. C. L. Centre d'études du développement régional	Politique économique et aménagement du temps
24 mars*	Paul LÖWENTHAL Professeur U. C. L. Institut de recherches économiques	L'attitude de la Belgique face à la crise

(\* Attention, le 24 mars est un *jeudi*. La situation de l'auditoire pour cette conférence sera communiquée en cours d'année.

**Actualité médicale**

19 avril	Jacques MASSION Chargé de cours extraordinaire U. C. L. Directeur administratif des cliniques universitaires Saint-Luc	L'hôpital - entreprise ? Sa finalité, ses moyens
26 avril	Raphael LAGASSE Assistant U. L. B. Agnès NAMUROIS Chercheur U. C. L.	Approche socio-géographique de la morbidité infantile
03 mai	Jean LEDERER Professeur émérite U. C. L. Faculté de médecine	Nos erreurs alimentaires
24 mai	Lucien BRASSEUR Professeur U. C. L. Physiopathologie cardio-respiratoire	Peut-on prévenir la maladie coronarienne ?
31 mai	Charles NAGANT de DEUXCHAINES Professeur U. C. L. Rhumatologie et métabolisme phosphocalcique	Rhumatologie et affections métaboliques du squelette

## Amélioration la voirie rurale

Divers chemins agricoles ont été améliorés depuis le début de cette année». Notons principalement :

- la section de la rue de Lasne entre la RN 275 (Villers-la-Ville / Bruxelles) et la limite de Lasne (Pinchart).
- la section de l'ancien chemin de Genappe entre la Croix Thomas et l'école de Limauges (Mousty).
- le chemin entre la rue du Puits et la RN 275 (Céroux).
- la section de l'ancien chemin de Genappe entre l'ancienne briqueterie du Petit-Ry et la Croix Thomas.

## Egouttage

### Avenue des Vallées

La première phase de l'égouttage de cette artère avait été entreprise dès 1977 avec la mise en place d'un collecteur entre l'av. des Mésanges et la place du Centenaire et prolongation jusqu'à la Dyle par l'arrière de la rue Berthet.

Comme il était évident que l'on ne pouvait envisager l'écoulement des eaux usées à « ciel ouvert » du nouveau quartier situé en amont, la 2<sup>e</sup> phase des travaux, située entre l'av. des Mésanges et la RN 275 (chée de Bruxelles) sera mise en chantier prochainement.

Il s'agit d'un chantier adjudgé pour 11.300 millions aux entreprises Daelman de Bruxelles et subsidié à 60 % pour les égouts et 35 % pour la voirie.

## Le développement du réseau d'électricité

En collaboration avec le Sté Unerg, l'Administration Communale accroît chaque année le confort et la sécurité des habitants en faisant poser de nouveaux points lumineux aux endroits névralgiques.

Ainsi, à la fin de 1977, l'éclairage public était assuré par 1.819 lampes. Actuellement, il y en a 3.002. En 5 ans, on a donc posé 1.183 points lumineux.

D'autre part, de fin 1977 à fin 1981, la Société distributrice d'énergie a procédé au raccordement de 1.000 installations privées.

Quant à la vente au kilowatt, elle a augmenté de 36 % pendant la même période.

## La Nouvelle Gendarmerie

Suite à de nombreuses démarches entreprises par l'Administration Communale depuis 1975 en vue de l'extension de l'infrastructure de notre Ville; la Gendarmerie Nationale fait ériger un nouveau complexe comprenant des locaux administratifs, des garages pour les véhicules de service et des logements pour le personnel.

Cet ensemble se situe à Blocry, à l'arrière du Château d'eau, sur un terrain facilement accessible par Auto-Route et dans un environnement placé à la charnière du site universitaire et de l'entité.

## Un nouvel équipement sportif avenue du Houx

Dans le but de permettre aux habitants de ce quartier du Buston la pratique des sports de ballon, l'Administration communale a fait aménager une aire de jeux complétée par un bac à sable pour les enfants.

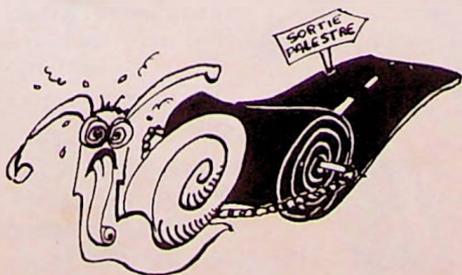
## Maisons Sociales

Mr. le Ministre Bertouille, membre de l'Exécutif régional wallon, a inauguré un ensemble de 30 maisons sociales situées au quartier de Lauzelle, au bout du Long-Champ.

## AVIS

Il est porté à la connaissance du public que le dépôt communal du Service des Travaux a été récemment transféré à la rue de la Station (Mousty, anciens établissements Agricultura) — Tél. 41.43.27

## Par ici la sortie !



Chacun a pu vivre, au ralenti, l'inachèvement de la sortie, sur la bretelle 168, à LIMELETTE.

L'entrepreneur adjudicataire étant tombé en faillite, l'Administration exige toute une procédure avant que les travaux suspendus puissent reprendre leur cours normal, même si cette finition est brève.

Après de multiples interventions, dont celle de Anne ANDRE, je suis arrivé à mes fins.

J'ajoute, pour ne rien vous cacher !, que la commande « finale » est arrivée aux Etablissements MELIN le 14 octobre 1982... Or, à partir du 15 octobre les règlements interdisent la pose de la dernière couche de tarmac vu le temps « hivernal »...

Vous devinez ma désagréable surprise.

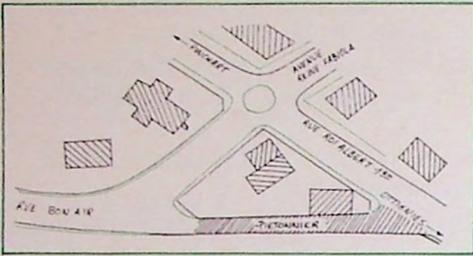
Tout s'est quand même arrangé et l'Administration (j'ai mis un grand A), a compris ce que nous en attendions : la mise en service de ce « petit bout » qui épargnera beaucoup de temps et d'essence à toute la population de LIMELETTE, de ROFESSART et du BUSTON.

Merci à Messieurs HERFURTH et PAULUS au nom de tous les usagers de cette sortie qui est déjà baptisée « LA PALESTRE ».

Joseph PIERSON

## Travaux d'amélioration

### 1. Rue Bon Air :



La Commune a récemment eu l'occasion de négocier avec les propriétaires riverains de l'av. du Roi Albert et du Bon Air en vue de modifier le tracé de cette dernière artère et de la placer dans le prolongement de l'av. Reine Fabiola. A ce carrefour sera aménagé un rond-point permettant une répartition plus aisée du trafic allant et venant de la Clinique, du Centre-Ville et vers les quartiers de Mousty, Petit-Ry et Pinchart.

Nous saisissons cette occasion pour remercier nos concitoyens Mr. et Mme Mottin ainsi que le Baron et la Baronne Gendebien-de Changy de la compréhension dont ils ont fait preuve et qui a permis la réalisation rapide de ces nécessaires travaux d'amélioration de la voirie et du trafic.

### 2. Le carrefour de l'av. van de Walle et de la rue de Pinchart :

Il est prévu à cet endroit, au débouché de l'av. Churchill, l'aménagement d'un rond-point qui ralentira la circulation automobile, trop rapide, dans ce quartier fréquenté par de nombreux enfants. Dans cette optique de rénovation, l'aménagement de trottoirs est en cours le long de la rue de Pinchart entre le Vieux Chemin de Genappe et le futur rond-point.

### 3. Le carrefour du Vieux Chemin de Genappe et de l'av. des Merisiers :

Un îlot directionnel sera aménagé à cet endroit qui permettra de canaliser la circulation vers le Petit-Ry, le lotissement des Mésanges et le Buston.

### 4. Av. van de Walle ;

Malgré les difficultés inhérentes à la présence des arbres, des trottoirs seront réalisés de part et d'autre de cette artère.

### 5. Av. Bel Horizon :

Il s'agira de créer tout au long de cette avenue, des trottoirs et des emplacements de parkings.

### 6. Av. P. Warnant :

L'amélioration de l'égouttage évitera les inondations que l'on a connues récemment.

### 7. Rue de la Malaise :

A partir de la rue du Morimont jusqu'à la fin de la zone habitée, cette rue recevra un nouveau revêtement reprofilé ainsi que des filets d'eau.

### 8. Rue de Mont St-Guibert :

Au carrefour de cette rue et de la rue du Morimont, l'amélioration des trottoirs est prévue.

De plus, l'égouttage sera réalisé entre la rue de l'Elevage et la rue de Mont St-Guibert.

### 9. Grange de la Ferme du Douaire :

La 1<sup>re</sup> phase des travaux de conservation et d'aménagement de ce patrimoine prévoit la réalisation d'une salle polyvalente dans l'ancienne grange. C'est là une nouvelle qui sera bien accueillie par les associations culturelles locales.

En principe, tous les travaux repris ci-dessus devraient être terminés pour la fin du 1<sup>er</sup> semestre 1983.

Signalons encore que les travaux de sauvegarde entrepris à l'église St Géry (Limelette) sont en bonne voie de réalisation. Les infiltrations d'eau seront colmatées et les déscollements seront refixés.

## Aménagement du carrefour du Centre Culturel

Cet important carrefour situé au centre de la commune draine une circulation très dense : d'une part sur la route N.37 (av. des Combattants), d'autre part vers la rue du Roi Albert où se situent en amont la Clinique et l'Athénée ainsi que le quartier du Petit-Ry.

Les problèmes se posent surtout dans le sens Petit-Ry / Centre au moment où les véhicules doivent :

1/ donner la priorité aux véhicules débouchant de la rue du Moulin avant de couper la chaussée et de se diriger vers Wavre ;

2/ attendre le dégagement de la file pour bifurquer vers Court-Saint-Etienne.

Cette situation provoque, aux heures de pointe, une longue file de véhicules atteignant parfois le carrefour de l'avenue Fabiola.

Dans le but de désencombrer ce goulot, le Fonds des Routes de la Province de Brabant a mis à l'étude un projet qui sera réalisé prochainement.

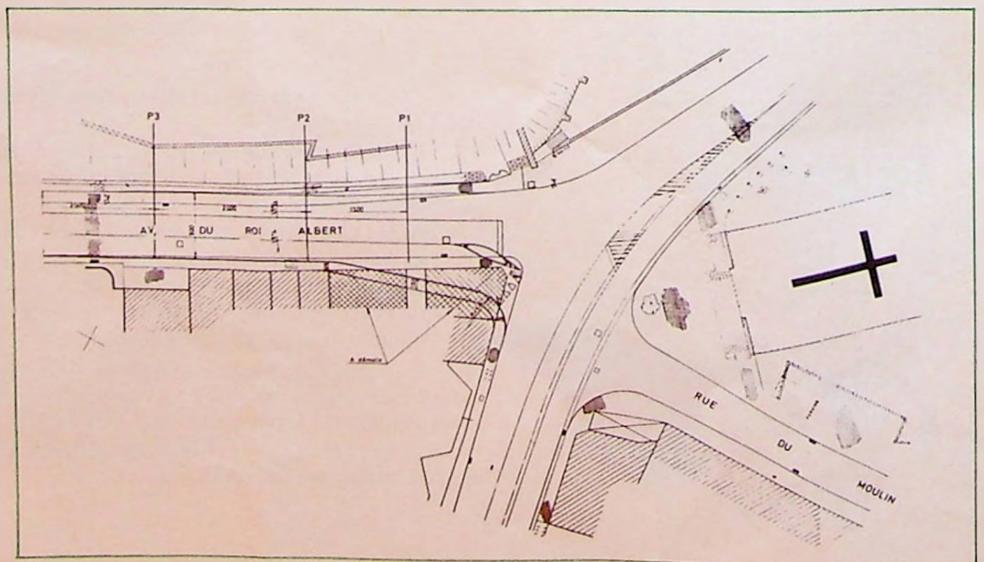
Il s'agira d'élargir la rue du Roi Albert sur une distance de 60 m. à partir

de sa jonction avec la RN.37. Cet aménagement permettra la création de trois bandes de circulation : une pour la montée, une pour la descente et la troisième pour le dégagement vers Court-Saint-Etienne.

Ces travaux nécessiteront d'une part le déplacement du mur de soutènement de

la propriété du château et d'autre part, la démolition des maisons situées au carrefour et récemment acquises par la Ville.

On profitera de cette amélioration pour créer un nouveau trottoir plus large ce qui augmentera la sécurité des nombreux enfants et des piétons qui fréquentent journallement les abords de ce carrefour.



## Centre Culturel

Calendrier du 1<sup>er</sup> trimestre 1983

## Janvier 1983

11-12-13.01.1983 **Théâtre** « Le cœur sur la main » avec Suzanne Flon et Martine Sarcey — 20 h. 15

19.01.1983 **Exploration du Monde** « Le Népal, royaume de l'Himalaya » par E. Braquet — 20 h. 00

28.01.1983 **Concert** Récital de piano par l'Académie de Musique d'Ottignies et de Court-St-Etienne — 20 h. 00

du 21.01.1983 au 04.02.1983 **Exposition** consacrée à l'Amérique Latine.

## Février 1983

04-05.02.1983 **Théâtre** « Coup de chapeau » par les élèves de l'Athénée Royal d'Ottignies — 20 h. 00

10-11-12.02.1983 **Théâtre** « L'écume des jours » par le Rideau de Bruxelles — 20 h. 15

16.02.1983 **Exploration du Monde** « Louisiane — Mississippi » par J. Mazel — 20 h. 00

24-25-26.02.1983 **Théâtre** « A l'école Rita » par le Théâtre National — 20 h. 15

19.02.1983 **Concert** Philharmonia Concordia — 20 h. 00

du 10.02.1983 au 25.02.1983 **Exposition** Seroux (J. Verlaet)

## Mars 1983

12.03.1983 **Théâtre Wallon** par le Cercle l'Effort — 19 h. 30

15-16-17.03.1983 **Théâtre** Revue des Ingénieurs — A préciser

19.03.1983 **Bal** V. Feaux

22.03.1983 **Alliance Française** « Promenade insolite dans Paris par Mme Murielle Bloch — 20 h. 15

23-24.03.1983 **Théâtre** « Ils étaient tous mes fils » par le Théâtre des Galeries — 20 h. 15

25.03.1983 **Variétés** avec André Bialek. Org. Table Ronde — A préciser

30.03.1983 **Exploration du Monde** « Le tour du Monde en 180 jours » par G. Thomas — 20 h. 00

du 04.03.1983 au 18.03.1983 **Exposition** Liliane Toussaint et Philippe Bertrand

## Poésie

A Cédric

## Fête Stimontoise

Stimont où règne la bonne humeur  
Et que fréquentent souvent les muses,  
C'est sur ta montagne où l'on s'amuse  
Que naquit sans doute le bonheur.

Stimontois au fraternel passé,  
Le folklore que l'on vous envie  
Et que vos aïeux vous ont laissé  
Est le plus touchant hymne à la vie.

Stimont qui chante, Stimont qui rit  
Aussitôt que le printemps a fleuri  
Ta montagne aux maisons si coquettes  
J'entends déjà des échos de fête.

Vis t'chapias dont j'aime l'élégance,  
Lorsque vous dansez avec entrain  
Le bon vieux temps reparaît soudain  
Et je vois tout le Stimont qui danse.

Marcel Roloffe.

## Bois des Rêves

Bois des Rêves,  
Un nom si joli,  
Pour un coin de paradis !

Bois des Rêves,  
Pour enfants sages,  
Qui jouent sur sa plage...

Bois des Rêves,  
Pour jeunes amants,  
Qui s'embrassent sur les bancs !

Bois des Rêves,  
Pour parents qui veulent toujours avoir 20 ans  
Et font « La Promenade de santé » en jouant !

Bois des Rêves,  
Plein de nostalgie, pour les vieux pêcheurs,  
Qui patiemment regardent tourner les heures...

Bois des Rêves,  
Tu portes un nom bien chantant,  
Pour habiller un si beau coin de Brabant.

Liliane Toussaint.

## EXPOSITIONS

### Artistes Locaux

Une très belle exposition réalisée par des artistes locaux s'est tenue au Centre Culturel à la fin du mois de septembre dernier.

A la cimaise, nous avons retrouvé des œuvres de Alice Steinbach (Mousty) dans lesquelles nous avons découvert infiniment de sensibilité mais aussi de virilité.

Autre artiste : Emile Poncin (Petit-Ry). Essentiellement paysagiste, il a choisi un art des plus difficiles : l'aquarelle. Tout son travail s'exprime en tons soutenus, délicats, lumineux et réservés.

Michèle Purnal et Alain Thorez (Limelette) : la première est résolument figurative mais introduit dans ses œuvres la magie du fantastique. Le deuxième traite des scènes empruntées au quotidien et les retourne en direction du spectateur chargées d'une pesante insistance.

Caro (Blocry) utilise la peinture comme moyen de fusion entre deux réalités : celle du monde visible et l'autre.

Marianne Poncin (Petit-Ry) était la plus jeune exposante de cette galerie. C'est une surréaliste pour qui « un tableau est une fenêtre ouverte sur l'imaginaire, c'est un cadeau... ».

Bref, un beau succès à encourager dans le cadre de la création, pourquoi pas ?, d'une galerie d'art qui manque encore à notre Ville.

### Albert Dupuis

Le peintre Albert Dupuis a exposé ses œuvres du 7 au 14 décembre dernier au Centre Culturel.

Cet ancien conseiller d'André Malraux a mis au point une technique de traitement des cuivres permettant de peindre le métal, ce qui donne une nouvelle dimension à l'œuvre de cet artiste hennuyer.

Albert Dupuis est l'auteur d'un triptyque sur l'épilepsie, les maladies mentales et la neurochirurgie exposé au Centre William Lennox où il a été inauguré par la Reine Fabiola.

A l'occasion du vernissage de la présente exposition, le Bourgmestre a exprimé le souhait que le peintre soit inspiré par l'ambiance de notre ville universitaire pour réaliser un tableau qui pourrait orner le Centre Culturel.

## OTTIGNIES

Après que le Sénat eut voté la proposition de loi accordant à Ottignies-Louvain-la-Neuve le titre de Ville, le Président de la Commission de l'Intérieur du Sénat, le Sénateur-Bourgmestre Busiau adressa à notre Mayor le petit poème humoristique ci-dessous que nous nous faisons un plaisir de publier en remerciant encore le Président de la Commission d'avoir, avec autant d'autorité et de talent que d'impartialité, dirigé les débats dont notre commune est sortie victorieuse.

Tu étais jusqu'à maintenant un village perdu  
Dans une belle campagne aux confins inconnus.  
Ton sire et guide se lamentait tout doucement  
De n'être pas connu de l'environnement.

Puis à ton horizon apparurent les barbares  
Au cri de « Walen Buiten », ils dénoncèrent nos tares,  
obligeant nos jeunes gens à s'installer chez toi  
et te donnant dès lors une plus grande voix

Très fier et satisfait, ton sire se rendit compte,  
qu'il devenait par cela un véritable Comte  
et qu'il devait aussi obtenir que tu sois  
la grande et belle cité en qui il avait foi

Le noble hobereau rassembla ses croisés  
qui tous étaient de grands et très fiers chevaliers  
Ils se réunirent, votèrent et triomphèrent  
Tu devins grande ville pour la joie de ton Maire

Marcel Busiau

### Musique à Ottignies

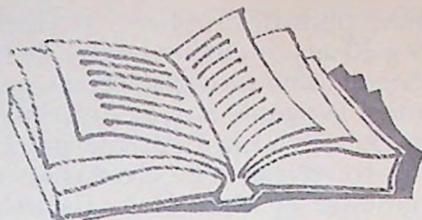
Le 13 décembre 1982, le grand auditoire des sciences était comble pour assister au concert de Noël.

Placé sous la baguette musicale et enthousiaste de Madeleine Delobbès, l'orchestre de chambre Concordia récoltait un beau succès avec le Concerto de Benedetto Marcello et avec le Concerto Grosso pour la nuit de Noël de Corelli. On y entendait en outre au 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> violons, Monique Lemoine et Bernard Respaut tandis que le violoncelliste était Alphonse Bauwens.

Les Chorales du site « La Musette », « La Badinoire » le « Kot-musique » et des étudiants de musicologie interprétaient le Gloria de Vivaldi et de nombreux noëls. La direction des chants était assurée par Daniel Lipnik.

Joignant l'utile à l'agréable, le bénéfice de cette brillante soirée a été affecté à l'œuvre AT.D Quart-Monde.





**Lectures pour tous**

1/ Bibliothèque Publique de LLN. :  
Grand Place, 45 — Tél. 41.81.81-2859  
Ouverture :  
Lu Ma Ve de 10 à 18 h  
Me Je de 11 à 19 h  
Sa de 10 à 14 h

Bibliothèque Libre de Mousty :  
Pl. de l'Eglise (anc. gendarmerie)  
Tél. 61.39.33  
Ouverture :  
Me de 13 à 16 h  
Di de 9 à 12 h

3/ Bibliothèque Publique d'Ottignies :  
Av. des Combattants (presbytère)  
Ouverture :  
Ve de 17 à 19 h  
Sa de 10 à 12 h

**La bibliothèque de culture générale de Louvain-la-Neuve**

Depuis mars 1982, la bibliothèque publique de Louvain-la-Neuve a subi une complète réorganisation et ce, dans une perspective d'une meilleure intégration au réseau qui petit à petit, se met en place sur le territoire de la Commune.

Constituée en asbl, récemment élargie à des représentants communaux, la bibliothèque offre aujourd'hui à ses lecteurs :

— plus de 7.000 ouvrages d'intérêt général, principalement en littérature depuis les grands classiques jusqu'aux derniers prix littéraires, en passant par le roman policier, la science fiction et le best-seller.

— une salle de lecture presse où peuvent être consultés plus de 30 périodiques (quotidiens, hebdomadaires) dans des domaines aussi variés que la politique, l'économique, la culture et les loisirs.

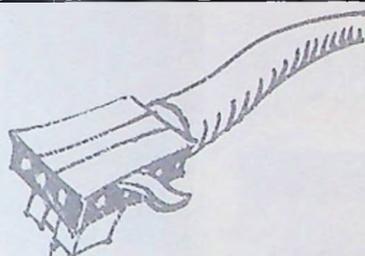
— une section jeunesse équipée dans le domaine récréatif mais aussi instructif pour les plus petits et les adolescents.

— une première série de bandes dessinées où chacun retrouvera ses héros favoris.

Tout ceci n'est évidemment qu'un début. Et si vous avez une heure à perdre, n'hésitez pas, les bibliothécaires vous accueilleront tous les jours aux heures suivantes :

le lundi de 10 h à 18 h  
le mardi de 10 h à 18 h  
le mercredi de 11 h à 19 h  
le jeudi de 11 h à 19 h  
le vendredi de 10 h à 18 h  
le samedi de 10 h à 14 h

Bibliothèque de Culture Générale Louvain-la-Neuve  
Grand-Place, 45 (Parking Grand-Place)  
1348 Louvain-la-Neuve  
Tél. : 010/41.81.81 — ext. 2859



**Discobus n° 3**

Le Collège des Bourgmestre et Echevins d'Ottignies a le plaisir de vous présenter

LE SERVICE DE DISCOTHEQUE ET DE DIATHEQUE REALISE PAR LE DISCOBUS N°3 DE LA MEDIATHEQUE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE DE BELGIQUE asbl.

Le Discobus stationne à Ottignies, chaque vendredi, de 15 à 16 h., parking du Douaire (Delhaize).

Le Discobus met à votre disposition :

- + UNE DISCOTHEQUE de 10.000 disques, dans les différents domaines de
  - la musique classique, l'opéra, l'opérette,
  - la pop music et le rythm and blues,
  - le folklore et la musique ethnique,
  - le jazz,
  - la chanson française et le cabaret (humour),
  - les voix de l'histoire,
  - la littérature (poésie, théâtre, prose),
  - les contes, chansons et danses pour enfants,
  - la musique de films,
  - le bruitage et les documents sonores,
  - les cours de langues et les disques didactiques.

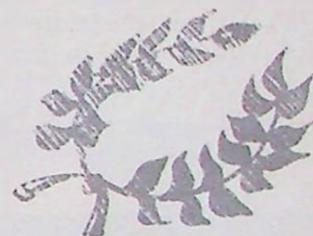
+ UNE COLLECTION DE MUSI-CASSETTES dans les mêmes domaines.

+ UNE COLLECTION DE DIAPOSITIVES.

**Avis aux Enseignants :**

Grâce à un accord intervenu entre le Ministère de l'Education Nationale et la Médiathèque de la Communauté Française de Belgique asbl., tous les enseignants des établissements scolaires pourront obtenir un abonnement gratuit en s'adressant directement au service de prêt.

Le Service du Discobus n° 3 est réalisé grâce au Ministère de la Culture Française, à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et à la Ville d'Ottignies.



**Le Prix Europa Humanisme 1982 et un titre de noblesse au Professeur Michel Woitrin**

Le Professeur Michel Woitrin, Administrateur Général de l'UCL, a remporté le Prix Europa Humanisme 1982.

Quelques jours après, S.M. le Roi lui accordait le titre de Baron pour la part de succès qu'il a prise au transfert de l'U.C.L. à Ottignies et la réussite de Louvain-la-Neuve.

La cérémonie de remise du Prix a eu lieu à Paris, au Palais du Luxembourg, le 4.10.82, en présence de M. A. Poher, Président du Sénat et Président d'honneur de la Fondation, du Professeur P. Tabatoni, Grand Chancelier des Universités de Paris, M. M. Déon de l'Académie Française. En présentant le lauréat, Mme Louise Weiss, Doyenne du Parlement Européen et titulaire elle-même du Prix 1980, a mis l'accent sur « la conception et le lancement de la ville de Louvain-la-Neuve, dans le respect des plus anciennes traditions universitaires, mais aussi des exigences de l'homme et de la qualité de la vie » ; elle a montré comment, de par la formation internationale qu'il avait reçue à la fois à Louvain, à Cambridge et à Harvard, M. Woitrin était idéalement préparé pour assurer la réalisation et le succès de cette grande œuvre exprimant la philosophie de « l'honnête homme » au sens le plus classique du terme.

## 50 ans d'effort

En 1932, Ottignies comptait 3.800 habitants mais ne disposait plus d'une troupe d'art dramatique depuis la disparition de « L'Excelsior ». C'est une lacune qui fut comblée par quelques jeunes regroupés autour de Marcel Dumont qui devint ainsi le premier président du Cercle « L'Effort », le bien nommé.

La nouvelle troupe a donné son premier « concert » (soirée théâtrale suivie de bal, dans le langage populaire) le 23 octobre de la même année.

Dès sa création, elle a axé ses activités sur l'organisation de spectacles donnés en français.



Malgré les difficultés inhérentes à la période d'occupation de 1940 à 1944, le Cercle l'Effort n'a jamais interrompu ses activités.

Après la guerre le cercle aborda le théâtre wallon qui fut pour lui comme une révélation. A partir de 1960, il abandonna définitivement le théâtre français après avoir remporté de nombreux prix et avoir été désigné pour représenter la Belgique au Tournoi International de Nice en 1952 sans oublier la création de nombreuses pièces françaises d'auteurs belges comme Charles Gheude et Carlo Masoni.

La réussite ne fut pas moindre dans le répertoire dialectal. A ce jour, le Cercle l'Effort a donné plus de 800 représentations à la scène, plus de 200 à la radio et 23 à la télévision. A ce propos rappelons aux moins jeunes de nos lecteurs que le Cercle l'Effort participa en 1953 à la Salle Palace (devenue le Nopri depuis) à l'émission alors célèbre, « Les Wallons parlent aux Wallons » du réalisateur David Gérald (Radio Namur).

Que de chemin parcouru depuis 50 ans !

Cette année, le 23 octobre, 50 ans, jour pour jour, après sa première représentation, le Cercle l'Effort a programmé une très belle exposition

rétrospective (affiches, photos, trophées) et deux pièces qui firent, il y a 20 ans, les belles heures de la troupe. Le 23 octobre au soir tous les acteurs qui composent actuellement la troupe étaient sur scène. Et ce fut un succès. Succès encore auréolé par la remise des cadeaux-souvenirs de circonstance offerts par le Bourgmestre et Mme Delbrassinne, échevin de la Culture.



### Date à retenir :

Ottignies-Louvain-la-Neuve — Centre Culturel  
samedi 19 février à 20 heures

Concert exceptionnel  
donné par la Philharmonie Royale Concordia  
avec la participation de :  
La Chorale Saint-Remy d'Ottignies  
La Chorale l'Orphéon Saint-Guibert de Gembloux  
Les classes de chants et de chants d'ensemble de l'Académie de Musique d'Ixelles

### Académie de musique

Le 10 mars à 18 h. audition d'élèves à Louvain-la-Neuve dans les locaux du Martin V par les élèves de Louvain-la-Neuve.

Le 11 mars à 20 h. audition d'élèves à Court-Saint-Etienne à la salle communale par les élèves de Court.

Par ailleurs le Conseil d'Administration organise un concert exceptionnel en l'honneur de Paul PILLOY, secrétaire honoraire, le samedi 5 février à l'Eglise de Court-Saint-Etienne avec la participation des professeurs solistes de nos orchestres nationaux et de l'orchestre de chambre de l'Académie placé sous la direction de Dominique BODSON.

Nous espérons que vous serez très nombreux à venir nous rejoindre à cette séduisante manifestation.

Le 30 avril : Grand Gala de danse avec la participation de différentes académies.

Résultats de la Campagne Florale 1982

**JE FLEURIS  
OTTIGNIES  
LOUVAIN-LA-NEUVE**



Le 18 septembre dernier en présence du Bourgmestre, des échevins et des membres du Conseil Communal, l'Échevin des Fêtes, Mme Anne André, a remis les prix aux lauréats du Concours floral annuel.

Les lauréats étaient accueillis pour la 2<sup>e</sup> année consécutive sous le chapiteau du quartier du Bon Air. Mme André remercia tous les concurrents non seulement d'avoir participé mais surtout d'avoir contribué à embellir notre ville. L'Échevin a ensuite souhaité que beaucoup d'autres personnes soient sensibilisées à la Campagne et notamment celles qui, sans jamais avoir participé au Concours, possèdent de magnifiques décors floraux dignes de figurer à son palmarès. Pour la saison prochaine, Mme André fait également appel à ceux qui nous arrivent d'une localité où ils n'ont pas eu l'occasion de cultiver des fleurs.

Qu'importe au fond la place obtenue. L'important c'est d'avoir mis de la gaieté et de la beauté dans notre ville !

Extrait du palmarès de la saison 1982 :

- 84 % Labiouse Jean-Marie, av. Bon-temps, 20
- 82 % Van Bellingen Alfred, av. des Bouvreuils, 12
- 81 % Wiot Roger, av. Jurdant, 34
- 80 % Meunier Christian, Clos des Pinsons, 40
- 79 % Gillain Jeannine, rue du Commerce, 7
- 78 % Marion Gérard, av. Churchill, 23
- 77 % Dupont André, av. Provinciale, 28
- 76 % Mareschal Jeannine, r. de l'Invasion, 93
- 75 % Roobrouck Nelly, r. de l'Invasion, 19
- 75 % François André, r. de Pinchart, 48
- 75 % Ferrière Elisabeth, Cour de la Sariette, 1

## Jumelage

### Un « Square Ottignies-LLN » à Jassans

Le jumelage se porte bien. Jugez-en plutôt : des échanges sportifs ont lieu régulièrement, des contacts individuels sont gardés, chaque année une délégation d'une des deux localités va chez l'autre. Et les projets ne manquent pas.

Cette année, le dernier week-end de juin, la délégation d'Ottignies-LLN composée du Bourgmestre et de nombreux mandataires communaux, avait une fois de plus rendez-vous au pied du Beaujolais. Cette fois, elle était essentiellement composée des enfants des classes terminales des écoles primaires communales. Ce qui est une façon d'assurer la pérennité du jumelage. Elle reçut un chaleureux accueil du Maire de Jassans, de ses Adjoints et des nombreuses familles qui hébergèrent la 50<sup>me</sup> d'écoliers.



Le samedi matin, les fêtes nautiques se clôturèrent par le ballet aquatique du cercle de natation de Jassans. L'après-midi fut réservé à la visite du parc ornithologique de la Dombes. En soirée, l'École Gymnique de Jassans présenta un éventail de son répertoire de danses et d'exercices de gymnastique. Ce fut un succès et un régal pour les yeux. A tel point que certains sportifs de chez nous ne manquèrent pas de constater : « Voilà quelque chose qui nous manque ! ». A quand une école gymnique à Ottignies-LLN. ?

Le dimanche matin fut inauguré le « Square d'Ottignies-Louvain-la-Neuve » où les « Vis Tchapias » firent la démonstration de leurs talents devant une nombreuse assistance où l'on reconnaissait notamment le Préfet et les deux Sénateurs du département de l'Ain, ainsi que Mr. et Mme Fournet.

Au cours de la veillée qui clôtura le séjour à Jassans, les enfants évoquèrent les rires, les bousculades, les festivités mais surtout le caractère jovial et très accueillant de la population locale et l'extrême gentillesse des familles d'accueil.



## Vingt et un Couples Jubilaires

Comme chaque année à pareille époque, le 19 juin dernier, l'Administration Communale a rendu hommage à ses couples jubilaires. Cette année, ils étaient 21, entourés des membres de leurs familles, à être fleuris et congratulés par le Bourgmestre entouré du Collège et de plusieurs conseillers communaux.



En ouvrant les festivités, le Bourgmestre a dit sa satisfaction de recevoir ceux qui comptabilisent de nombreuses années de vie commune et dont l'exemple doit être mis en exergue. Fameux exemple en effet que celui de ces couples qui comptaient, cette année, 70, 60 ou 50 années de mariage (noces d'or, de brillant, de platine).



Après la signature du livre d'or et la traditionnelle photo de famille, les jubilaires se sont retrouvés dans la nouvelle salle de Céroux pour un sympathique déjeuner dont la partie musicale fut animée par le fils de Mr. et Mme Rousseau qui, avec son accordéon, a fait danser les couples sur des airs qui étaient les leurs au temps de leurs premières amours !

A l'occasion de son 10<sup>e</sup> Anniversaire :

### Le Quartier du Bon Air a inauguré une « Tour-Cheminée »

Le quartier du Bon Air a été construit, à l'initiative de la Sté Nationale Terrienne, à deux pas d'une ancienne briquetterie qui fut un des fleurons de l'économie locale pendant une trentaine d'années.

Pour perpétuer le souvenir de cet établissement et pour célébrer le 10<sup>e</sup> anniversaire de la création de leur quartier, les habitants ont réalisé une œuvre collective qui a pris la forme d'une tour-cheminée.

L'inauguration de ce petit monument, érigé sur la place Arthur Masson, a eu lieu le samedi 18 septembre dernier au cours de la 2<sup>e</sup> édition de la Fête du Bon Air.

Au cours de son allocution, Mr. Gérard Vanderbist, président du Comité de quartier a remercié les Autorités communales pour l'aide qu'elles ont apportée à l'édification de la stèle et a émis le vœu que cette fête de quartier se renouvelle à l'avenir chaque année.

Ce fut ensuite Mr. le Sénateur Jean Sondag, conseiller communal et Administrateur de la S.N.T. qui dévoila la pierre commémorative.

Enfin, Mr. le Bourgmestre se réjouit de cette initiative qui a permis à tous ceux qui y ont collaboré de mieux se connaître et s'apprécier. Il a rendu hommage et encouragé le

dynamisme et l'esprit de solidarité qui anime les habitants de ce quartier en général et les membres du Comité en particulier.

### Le Piémont à Ottignies-Louvain-la-Neuve

Du 16 au 31 octobre dernier ce fut à un véritable festival gastronomique du Piémont que convièrent les responsables de cette quinzaine italienne organisée à l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Louvain-la-Neuve.

Rien ne manquait : ni les menus incomparables préparés par Pietro Baldi, professeur à l'Ecole hôtelière de Turin, ni la dégustation guidée avec un grand œnologue du Piémont. Ce fut un régal, présenté dans le cadre sympathique du restaurant « La Grange » tenu par Nino Cucci, un des pionniers du site universitaire.

Le 22 octobre, un dîner de presse réunit tout ce que la région compte de plumitifs de service en présence des autorités piémontaises, des autorités académiques de l'U.C.L. et des autorités communales.

Afin de mieux faire connaître cette région du Nord de l'Italie, une exposition photographique sur la vigne du Piémont fut organisée dans les locaux de la bibliothèque des Sciences.

## Avis aux Organismes de Spectacles

De nombreux spectacles payants se déroulent chaque année dans notre ville.

Nous rappelons aux responsables des salles publiques (agrées par le Service Incendie) que l'organisation de ces festivités est soumise aux formalités préalables dont ils trouveront un bref aperçu ci-dessous :

1. Prendre contact avec le Service de Police, av. des Combattants, 26 — Tél. 41.45.03 qui les informera de la procédure à suivre et leur délivrera tous les documents nécessaires.
2. Se présenter à l'Administration des Douanes et Accises, rue de Namur, 21 (1<sup>er</sup> Et.) à Wavre pour y acquitter éventuellement la taxe relative aux débits occasionnels de boissons — Tél. 22.30.60
3. Demander l'autorisation nécessaire auprès de la SABAM, av. Mattagne, 41 à Wavre — Tél. 22.61.80

## Inauguration de la Maison du Tourisme

Le 25 septembre dernier, en présence de MM. Courtoy, député permanent, Gibert Meune, directeur de la Fédération Touristique du Brabant, du Bourgmestre, de Mme Anne André, Echevin du Tourisme et de nombreuses personnalités politiques et touristiques a eu lieu l'inauguration de la Maison du Tourisme.

Melle Simone Boudringhien, Présidente du Syndicat d'Initiative, remercie l'Administration communale d'avoir mis à la disposition du S.I. un immeuble récemment acquis et restauré et rappelle la nécessité pour notre Ville de disposer d'un local qui sera un lieu de centralisation des informations touristiques tant locales que régionales. Elle a également souligné que ce nouveau service disposerait à brève échéance d'une documentation historique, archéologique, touristique et folklorique. On se rappellera que à la suite de la victoire au jeu télévisé « A qui le Gant ? » une partie du prix, soit 100.000 fr., sera affectée à cette initiative.

En attendant et pour réaliser le vœu de Mme André, la Maison du Tourisme contribuera à resserrer les liens entre le site de Louvain-la-Neuve et le Centre de notre Ville en collaborant à différentes manifestations organisées dans l'entité municipale.

La Maison du Tourisme :  
av. des Combattants, 32 (face à l'Hôtel de Ville — ancienne maison Lucas) — Tél. 010/41.40.72  
Ouvert : du Lu. au Ve. de 10 à 12 h. 30 et de 14 à 16 h.  
Permanence : Me. soir de 19 à 21 h.

Vous y trouverez :

- une information complète relative aux promenades réalisables dans la commune et dans la région,
- une documentation folklorique et historique,
- des propositions d'itinéraires touristiques dans le Brabant Wallon,
- des informations touristiques sur Jassans-Riottier, notre commune jumelle, et le département de l'Ain.



## CPAS

Ont été élus membres du CPAS :

- André Decaffneyer  
av. Bel Horizon, 45 (1341) — Tél. 61.39.08  
suppléants : — Edgard Minsart  
— Jean-Luc Nopere
- Marie-Thérèse Destereke  
rue A. Haulotte, 41 (1342) — Tél. —  
suppléants : — Nelly Barbicux-Bodeux  
— Jacqueline Sneessens-Désirant
- Jean-Pierre Houart  
av. Lambermont, 28 (1342) — Tél. 41.56.05  
suppléants : — Robert Vandevandel  
— Robert Collart  
— Paul Taelman  
— Michel Demarche
- Nicole Lewalle-Wilkin  
av. de Lauzelle, 25 (1340) — Tél. 41.46.77  
suppléants : — Simone Oleffe-François  
— Anne Oldenhove-Despret  
— Donatienne Van Hove-Dautricourt  
— Jean-Paul Manderlier
- Nadine Paquay-Dardenne  
rue A. Haulotte, 30 (1342) — Tél. 41.97.89  
suppléants : — Monique Abbeels-Blanchart  
— Jeanne Rouche-Bartholomé  
— Bernadette Taquet-Broes
- Raoul Pierre  
rue de l'Invasion, 77 (1340) — Tél. 41.77.45  
suppléants : — Yvette Therer-Lejeune  
— Marina Muzzin-Celeghin  
— Donatienne Van Hove-Dautricourt  
— Jean-Paul Manderlier
- Patrick Piret-Gérard  
Grand rue, 6 (1341) — Tél. 61.10.16  
suppléants : — Robert Vandevandel  
— Robert Collart  
— Paul Taelman  
— Jean Geismar
- Marguerite Pirsoul-Rigaux  
rue de l'Invasion, 96 (1340) — Tél. 41.44.24  
suppléants : — Robert Vandevandel  
— Robert Collart  
— Paul Taelman  
— Pierre Dessy
- Charles Poussièr  
clos des Colombes, 17 (1342) — Tél. 41.86.29  
suppléants : — Ghislaine De Coster-Lourtie  
— Christian Rigot  
— Anne Gilot-Couder
- Raoul Vassart  
av. du Tienne, 22 (1340) — Tél. 41.41.64  
suppléants : — Armand Mertens  
— Yolande Vastesaegeer-Holoffe
- Christiane Verougstraete-Steisel  
rue de Moriensart, 4 (1341) — Tél. 61.28.97  
suppléants : — Jean-Marie Demanet  
— Thierry Karolzak  
— Donatienne Van Hove-Dautricourt  
— Jean-Paul Manderlier

## L'Abbé Maenhaut

Né à Nivelles en 1899, l'Abbé Maenhaut fut successivement curé à Emines (Orp-Jauche) puis à St. Géry de Limelette.

Il avait contribué à la reconstruction de l'église paroissiale détruite lors du bombardement du 20.04.1944. La pose de la première pierre du nouvel édifice eut lieu le 6 septembre 1953 par le Cardinal Van Roey en présence de Mr. Manfroid, architecte et du regretté Antoine Sténuit alors bourgmestre de la localité.

L'Abbé Maenhaut fut un prêtre très populaire et hors du commun. Pendant longtemps encore ses paroissiens se souviendront de sa soutane et de son chapeau à larges bords qui le rendaient d'autant plus reconnaissable lorsqu'il pratiquait l'auto-stop, son moyen de transport favori.

Malgré une retraite prise il y a une vingtaine d'années dans sa ville natale, il était resté très attaché à sa paroisse et à son ancienne commune de Limelette où on le voyait à chaque grande fête religieuse ou aux manifestations patriotiques.

Il nous a quittés le 15 juin dernier entouré de l'estime et de la considération de tous ceux qui l'ont connu.



## René Fabry

Né à Court-Saint-Etienne le 20 juillet 1907, René Fabry fut pendant de longues années un fonctionnaire méticuleux et efficace.

Juriste de profession, il fut toujours un homme intègre et dévoué. Depuis 1948, il avait consacré ses loisirs à la Bibliothèque publique du Centre.

Il fut aussi un conseiller communal consciencieux pendant son mandat qu'il exerça de 1977 à 1982.

René Fabry est décédé le 4 octobre dernier et son souvenir restera vivace dans le cœur de ceux qui l'ont connu.



## René Duparque

Né à Florenville le 5 février 1919, René Duparque fut toute sa vie un homme de relation. Diplômé d'Ecole Normale, il était entré au service de la Régie des Téléphones.

Les épreuves de la vie ne lui furent pas épargnées : prisonnier de guerre pendant cinq ans en Allemagne, il eut la douleur de perdre un de ses fils dans un accident de la circulation.

Homme simple et serviable, très attaché au Petit-Ry, son quartier d'adoption, René Duparque était entré au Conseil communal le 12 janvier 1965. Des ennuis de santé qui devaient lui être fatals l'avaient fait renoncer prématurément, au début du mois de septembre, à son mandat de conseiller.

Il est décédé le 20 octobre 1982 et ses funérailles rassemblèrent une foule nombreuse venue lui rendre un dernier hommage.



## Jubilaires 1983



Cette année, nous célébrerons les couples suivants :

### 1. Noces de Diamant (60 ans de mariage) (4 couples)

Michaux-Trocmeec rue du Monument, 105	10.01.23	Denis-Vandercam rue de Franquénies, 19	30.06.23
Huyberechts-Deveen rue du Paradis, 9	23.06.23	Quenon-Bouche rue du Culot, 27	31.12.23

### 2. Noces d'Or (50 ans de mariage) (15 couples)

Wilputte-Tellier rue Ernest Berthet, 33	26.01.33	Demaret-Devis rue du Blanc-Ry, 3	02.09.33
Vande Velde-Champagne avenue des Pavots, 22	25.02.33	Renson-Franki avenue des Peupliers, 27	14.09.33
Errémus-Hermand boulevard Martin, 10	02.03.33	Burton-Massart avenue de la Paix, 72a	14.10.33
Somville-Lefevre avenue du Tienne, 23	01.04.33	Noo-Houssonloge rue de Franquénies, 95	09.11
Ruelle-Mortier rue du Bois Papa, 15	22.04.33	Dejean-Vanzeune rue des Pâchis, 7	11.11.33
Quernette-De Weerd rue de Spangen, 12	03.06.33	Bar-Janssens avenue des Pervenches, 5	18.11.33
Degrace-Libert clos Marie Doudouye, 20	03.06.33	Castiaux-Durlet Grand'Rue, 20	18.11.33
Raquet-André avenue des Villas, 40	08.07.33		

Nous invitons les couples qui ne seraient pas repris dans cette liste à en informer le Service des Relations Publiques, av. des Combattants, 32 — Tél. 41.27.40.

## Nos Centenaires

Cette année nous aurons la joie de célébrer deux centenaires :

Le 28 janvier :

Mme Charlotte BARAS-DRESSE, née à Namur le 28.01.1883 d'un père professeur de mathématiques à l'Athénée Royal de Namur.

Veuve en premières noces de Mr. Arthur RECHT et en secondes noces de Mr. Joseph BARAS, elle est restée très alerte et prépare encore tous les jours un petit plat pour son compagnon Mr. Lauwers qui fait le marché tous les matins à 93 ans !

Elle a vécu longtemps à Watermael-Boisfort, puis s'est fixée à Ottignies à partir de 1976, au n° 11, av. des Combattants.

Le 21 avril :

Mme Marie BAUDOUX-CLARRE, née à Ottignies le 21.04.1883.

Veuve de Mr. Gaston Baudoux, également natif de la localité, elle est la mère de Mme Mariette Delporte-Baudoux qui fut institutrice communale à Ottignies pendant une trentaine d'années.

Elle n'a jamais quitté son domicile actuel n° 12, av. des Combattants.

A cette occasion, le Collège des Bourgmestres et Echevins de notre Ville se rendra en cortège et musique aux domiciles des centenaires, remettre le cadeau de Sa Majesté le Roi ainsi que celui de la Ville.

Tous nos vœux les plus affectueux à nos centenaires.